

# Livres à succès

Viennent d'arriver à la Librairie du «Matin» les derniers livres à grands succès.

## Faits Divers Nouvelles Étrangères

RENSEIGNEMENTS METEOROLOGIQUES

OBSERVATOIRE DU PETIT SEMINAIRE COLLEGE ST MARTIAL

Mardi 3 Août 1920

Baron être 762.6  
Température } minimum 22,3  
                  } maximum 35.1  
Moyenne diurne 28.2  
Ciel nuageux la matinée, couvert l'après-midi.  
Orage passant par le Nord à 5 h.  
Baromètre légèrement en hausse.

J SCHERER

### Sirène d'alarme

Hier, après la réunion mensuelle des membres du Rotary Club aux Gaves de Bordeaux, eut lieu à la Station électrique située près du Cimetière extérieur, le baptême de la Sirène d'alarme. — Sur l'invitation de Mr Blé, beaucoup de personnalités du Rotary s'étaient rendues à cette petite manifestation. Au milieu de la satisfaction réjouie de toute l'assistance, Mr Clément Magloire, Maire de la Ville, procéda au baptême de l'appareil qu'on fit fonctionner au même moment, puis en un charmant discours dit combien était grande sa joie de voir se réaliser, pour le bien de la Ville, un des points du programme combiné par Rotary.

La sirène sera placée sur un mur de soutien élevé de 75 pieds. Elle sera alors munie de plusieurs pavillons tournés vers les directions du vent, lesquels amplifieront le son. C'est un des premiers résultats des activités de Rotary. Il s'agit maintenant d'avoir l'eau, des pompes et des pompiers. La sirène pourra être étendue dans un rayon de 3 milles par mauvais temps et quand il fera beau, on l'entendra de 6 à 8 milles.

Nous renouvelons nos félicitations aux membres du Club et particulièrement à Mr Blé.

### La question des pompiers libres

Hier, à 4 heures de l'après-midi, le Magistrat Communal, assisté du Secrétaire d'Etat de l'Intérieur et entouré de son Conseil, a procédé, à la Station Centrale, à l'installation de la Commission chargée de gérer les affaires de la Compagnie des Pompiers Libres. Cette commission est composée de MM. Eug. Degand, Georges Jacob, Pétion Roy, Arthur Isidore, David Villain, A. Métellus, J. Carré, E. Crepsac et Georges Elie. Mr Clément Magloire fit un exposé détaillé de la situation, rendit hommage au dévouement de l'ancien Conseil et fit appel à tous les pompiers pour continuer leurs services à la population. — Mr Dartiguenave, à son tour, rappela les brillantes traditions de la Compagnie et trouva des accents de profonde sincérité pour convaincre les pompiers présents à la réunion de la nécessité pour eux de ne pas abandonner leur poste.

La garde permanente a demandé une augmentation de salaire sans laquelle elle ne pourra continuer ses services, c'est-à-dire 25 gourdes par semaine et non 20 par quinzaine, comme elle est actuellement payée. Cette demande sera examinée.

Nous souhaitons du succès à la Commission dans sa tâche difficile et délicate.

### Distribution de prix

Le Collège St-Vincent de Paul, dirigé par Mr Horatius Laventure a fixé sa distribution solennelle de Prix au dimanche 8 Août à 8 heures précises du matin, à Parisiana.

### Accident de motocyclette

Hier après-midi, une motocyclette passant à toute vitesse devant notre rédaction, renversa une fillette de 14 ans environ.

Relevée avec quelques blessures l'enfant fut transportée à l'Hôpital Général.

### La Nationale

Rotary Club a rendu aussi visite hier à la fabrique de cigarettes La Nationale accompagné du directeur, Mr Elly. L'installation fut inspectée dans les moindres détails, offrant à la curiosité des visiteurs un intérêt tout particulier.

Chacun fit des vœux, auxquels nous nous associons, pour la prospérité de cette entreprise.

### Conseil d'Etat

Conformément à l'Arrêté du Président de la République, le Conseil d'Etat clôture aujourd'hui la session législative.

### Fiançailles

De Jacmel, nous avons eu le plaisir de recevoir la carte de fiançailles de Mlle Marcelle Latour avec notre ami Mr le Dr André Pilié. — Tous nos compliments.

### Décès

Notre ami Vilnius Louissaint, ancien député, nous a annoncé, par dépêche, la mort de sa mère, Mme Louissaint Louissaint, décédée hier soir, à Grand Goave.

Nous lui présentons nos sincères condoléances.

### Brûlement

Hier matin il a été livré aux flammes par les soins de la Commission du retrait la somme de 45.000 gourdes de billets des anciennes émissions. Avec ces billets qui se sont régulièrement la Commission espère terminer son travail dans le nouveau délai qui lui est imparti.



## Clyde Steamship Company

(Riporel Lines)

Cette Compagnie a établi ses bureaux dans les bâtiments « Madsen » Rue Eugène Bourjolly. Elle a l'avantage d'aviser le Commerce que, par l'intermédiaire de la Clyde-Ward Lines, elle est prête à contracter par câble des chargements complets ou partiels de tous les Ports Haïtiens à tous les Ports de l'Europe ainsi que de l'Amérique du Nord et du Sud, vice versa.

Ses bateaux pourront arriver aux Ports aux époques arrangées par contrats. Les taux de fret de la Clyde-Ward Lines seront aussi avantageux que ceux quotés par n'importe quelle Compagnie et ses clients recevront les mêmes rabais en espèces que ceux promis par d'autres Compagnies ou des combinaisons de Compagnies de Navigation, gardant toutefois entière liberté d'expédier comme leurs intérêts le leur demanderont.

La Direction de la Clyde-Ward Lines jouit de la meilleure réputation dans tous les ports de la mer Caraïbes aussi bien que dans le monde entier.

Veuillez nous envoyer vos demandes.

This Company is established in its offices in Madsen Block Rue Eugène Bourjolly, and though the Clyde-Ward Lines is ready to contract by cable for full cargo or quantity shipments from all Haytian ports to and from European and North and South American Ports. Ships to arrive when and as agreed upon in contracts.

Clyde-Ward Lines quotations will be on a parity with lowest quoted rates and its customers will receive full refunds in cash, totalling any promised rebates by any other line or combination of lines, with absolute freedom to ship as their interests may demand.

The management of the Clyde-Ward Lines is appreciated as well internationally as it is in all the Caribbean Republics. Kindly send us your requirements.

E. F. CLEMENTS  
General Agent,  
Port-au Prince Hay 1, 1st of July 1920

D'après dépêche reçue le 8/5 «La Le» ayant laissé New-York le 29 juillet est attendu ici le 9 en venant des ports du Nord-Cap-Haïtien, Gonaïves et Saint Marc. Il sera le même jour pour Petit-Goâve, Cayes et Aquin.

## La Veloce

Compagnie Italienne de Navigation

Le S/S «A biro» sera ici le 22 Août court, prenant trét pour Santiago de Cuba, Havana, Vera Cruz, Barcelone, Marseille et Gênes.

Il prendra aussi des passagers de 3ème classe pour Santiago de Cuba et Havana.

Port-au Prince le 3 août 1920  
A. de MATTEIS, agent.

## Société Générale

DE Transports Maritimes à vapeur  
Suivant avis reçu ce jour, le vapeur «Mont Beuyn» venant de la Nouvelle Orléans sera ici Vendredi 6 Août prenant trét pour Marseille, Gênes et l'Algérie.

Port au Prince le 4 Août 1920  
GEO. LESPINASSE

## Courier Maritime

Le steamer «Medea» de la ligne hollandaise laisse ce soir pour Petit-Goâve, Jérémie, Cayes, Jacmel et Curaçao, prenant malle, trét et passagers.

## Convocation

Les membres du Comité de la Société des Contes Populaires sont convoqués le vendredi 6 Août à 5 heures et demie de l'après-midi chez M. Flac de David.

En barrique de 60 gallons  
EN VENTE CHEZ  
La barrique 90 dol  
L. PREETZMANN-AGGERHOLM  
Rue du Quai

# Vin blanc de Bordeaux

A. Delor & Co

Or 8.00 le millier  
Ed ESTEVE & Co  
PORT-AU-PRINCE

## La maison A. Bach

A l'honneur d'informer à aimables clients qu'il vient de la Maison MACHADO, les cigares bien connus des tels que :

Londres, Londres Chico, Flor de chado, 1891, Les vrais et les meilleurs.

### Avis commercial Accourez vite

Nous avisons le public et le commerce en particulier que Monsieur Raoul Piquiou a cessé de faire partie de notre Maison de Commerce du Cap-Haïtien depuis le 27 juillet 1920. Monsieur Victor Daubeuf est chargé de la gestion de nos affaires dans cette sus dite ville.

Port au Prince, le 2 Août 1920  
SOCIÉTÉ COMMERCIALE D'HAÏTI  
J. FRANCKEL  
président

### ATTENTION

Médecins, pharmaciens et dentistes  
Mrs EVANS SONS LESCHER & WEBB LTD

Liverpool (Angleterre)  
Chimistes et fabricants de Médicaments, Drogues et Spécialités de Pharmacie et tous matériaux pour Dentistes, instruments pour Médecins etc.

Où le plaisir d'annoncer aux intéressés qu'ils sont disposés à exécuter avec soin et promptitude toutes les commandes qui leur seront confiées. Prix et conditions très avantageux et défiant toute concurrence.

Pour plus amples renseignements s'adresser à leur Représentant Général pour Haïti  
W. Quintin WILLIAMS, St Marc  
Catalogue pour les intéressés sur demande.

## TEINDELYS

ARYS  
3, Rue de la Paix  
PARIS

Poudre adhérente impalpable

Blanche, Chair, Rose naturel, Rose pour brune, Rachel clair, Rachel foncé.

Comptoir Franco-Haïtien  
172, Rue du Magasin de l'Etat

## Avoine pour chevaux

a vendre chez  
Alfred Vieux

# ANEMIE

Supérieur à la viande crue et aux ferrugineux dont la plupart altèrent les voies digestives, et qui est admise dans les Hôpitaux de Paris. — Dès le premier flacon, les malades veulent renoncer à tout autre.

### TOUTE PERSONNE DE LEUR PEUT DÉFRANCHIR ASSOUPLIR SES CHEVEUX

Les personnes de couleur peuvent leurs cheveux complètement défranchir, soyeux et souples, en usant de

### PELO-LISINA

seule et unique préparation cosmétique et rendant souples les cheveux crépus. Les personnes de couleur peuvent usée, certifiée avec plaisir les meilleurs résultats obtenus. «Mes cheveux sont présent tout-à-fait défranchis et augmentent d'avoir croisi énormément.»  
plusieurs de nos amis de couleur, quelques applications de la PELO-LISINA, c'est une préparation infaillible, saine, Nettoie les cheveux et les en même temps qu'elle les défranche. PELO-LISINA ne fait jamais de mal dans les cas les plus rebelles. Elle doit être la compagnie inséparable de toute personne de couleur, et ne doit manquer sur sa table de toilette.  
Toutes les Pharmacies, Drogueries, Parfumeries la vendent. Demandez aujourd'hui même, et dans le cas où ne la trouviez pas, écrivez-nous donnant le nom et l'adresse de votre proche Pharmacie.

THE ORINOKA PHARMACAL CO.  
New York U. S. A.

### La ligne Bizoton-Mari

Dernièrement nous demandons où l'on en était avec l'usage des terrains de la ligne Bizoton-Mari.

Nous sommes en mesure de certifier que toutes les formalités sont remplies. Cependant les chemins marchent pas moins.

Puisqu'il y a une Commission d'experts formée par jugement du Tribunal de 1ère Instance, ne se met-elle pas à l'œuvre retard ?